

UCEDD Hojas de Asesoramiento



Agosto de 2019
Luis Valdez, Maestras en Salud Pública
(Master in Public Health, MPH)

CONTENIDO

¿Qué se aborda en esta hoja de asesoramiento?	1
¿Por qué es importante?	1
¿Cómo funciona?	2
Recursos relevantes	3
Más información	7

Las hojas de asesoramiento de UCEDD son realizadas por la Asociación de Centros Universitarios sobre Discapacidades (AUCD) a través del Centro de Recursos de UCEDD (UCEDD Resource Center, URC).



Educación continua

¿Qué se aborda en esta hoja de asesoramiento?

Esta hoja de consejos aborda la educación continua. Según el modelo de lógica de UCEDD, la educación continua son seminarios o cursos de enseñanza ofrecidos por un UCEDD que:

1. Sirve para mantener credenciales profesionales;
2. Alienta a los profesionales a ampliar su base de conocimientos y mantenerse actualizados sobre desarrollos nuevos; Y
3. Ofrece certificados de finalización o unidades de educación continua
4. (CEU, por sus siglas en inglés) (o sus equivalentes).

¿Por qué es importante?

La educación continua es una función central de los UCEDD, conforme con la Ley de Asistencia para Discapacidades del Desarrollo y Declaración de Derechos (DD Act, por sus siglas en inglés):

Sección 153(a)(2)(A) de la Ley DD:

- Provisión de adiestramiento pre-servicio y educación continua de estudiantes y becarios, que puede incluir la preparación y educación continua en liderazgo, servicio directo, personal clínico o de otro tipo para fortalecer y aumentar la capacidad de los Estados y las comunidades para lograr el propósito de este título;¹

¹ RR. HH. 4920 – 106° Congreso: Ley de Asistencia para Discapacidades del Desarrollo y Declaración de Derechos de 2000. www.GovTrack.us. 2000. 12 de junio de 2018 <https://www.govtrack.us/congress/bills/106/hr4920/text>

Además, la Administración de Discapacidades Intelectuales y del Desarrollo (AIDD, por sus siglas en inglés) emitió una regla final en 2015 que brinda orientación sobre la implementación de la Ley DD (45 C.F.R § 1328.6 2015). En esta guía, AIDD menciona de manera específica la necesidad de que cada UCEDD tenga un plan escrito sobre cómo su programa implementará las funciones básicas como se describe en la Ley DD. Esto se refleja en la oportunidad de financiamiento de UCEDD, en la que cada solicitante debe proporcionar un plan de cinco años para llevar a cabo las funciones básicas dentro del contexto de su entorno (HHS-2018- ACL-AOD-DDUC-0251, p. 14, en la sección Contenido y forma de presentación de la solicitud).

¿Cómo han estructurado los UCEDD las actividades de educación continua?

Para abordar la función central de la educación continua, estos UCEDD diseñaron programas que eran interdisciplinarios, sostenibles y que extendían o enriquecían el currículo universitario, pero no lo suplantaban.

Centro para el Desarrollo y la Discapacidad (CDD, por sus siglas en inglés) Universidad de Nuevo México (UNM, por sus siglas en inglés)

Para apoyar la educación continua de los profesionales de la primera infancia, CDD ofrece **CEU y Certificados de Finalización**. Las capacitaciones se pueden utilizar para mantener las credenciales profesionales, alentar a los profesionales a expandir su base de conocimientos, mantenerse al día sobre nuevos desarrollos o proporcionar evidencia de que el programa cumple con el sistema de calificación y mejora de calidad específico de su programa de servicios para la primera infancia.



Nuevo México recibió la subvención Race to the Top Early Learning Challenge (Carrera a la Cima Desafío de Aprendizaje Temprano) en el 2011. A través de esta subvención, tres agencias estatales desarrollaron un sistema de calificación y mejora de la calidad (QRIS, por sus siglas en inglés) que garantizaría la prestación de servicios de calidad para niños pequeños desde el nacimiento hasta el ingreso al jardín de infantes. El CDD se asoció con estas agencias estatales para ayudar en el desarrollo del QRIS para preescolares de escuelas públicas, programas de intervención temprana y programas de visitas domiciliarias. El CDD ha desarrollado y facilitado muchas de estas capacitaciones, en diferentes modalidades:

- Capacitación para administradores:
 - Academia de liderazgo FOCUS basada en la web
 - Capacitación en línea de la Escala de Calificación del Entorno de la Primera Infancia (ECERS-3, por sus siglas en inglés)
 - Conceptos básicos del lenguaje para maestros de lectura y ortografía (LETRS-EC, por sus siglas en inglés)
 - Herramienta de observación de la primera infancia (ECOT, por sus siglas en inglés)
- Capacitación para educadores:
 - Enseñanza intencional: Módulos I y II
 - Capacitación en línea de ECERS-3
 - La Participación Plena de Cada Niño

El CDD ha desarrollado y facilitado muchas capacitaciones, en diferentes modalidades.

- Marco de la Pirámide de Nuevo México
- Conceptos básicos del lenguaje para maestros de lectura y ortografía (LETRS-EC, por sus siglas en inglés)

Todas las capacitaciones enfatizan que todos y cada uno de los niños merecen ser incluidos y se basan en los “Principios rectores para la participación plena de los niños pequeños en el sistema de aprendizaje temprano de Nuevo México.” CDD proporciona el certificado de finalización para la mayoría de las capacitaciones. Durante los últimos tres años, CDD ha facilitado la educación continua de miles de maestros preescolares y asistentes educativos de escuelas públicas de Nuevo México.

Algunos de los cursos ofrecidos tienen un prerrequisito en línea antes de completar la parte presencial de la clase, a través de la **Red de Primera Infancia** (Early Childhood Network, ECN por sus siglas en inglés). Otros cursos incluyen una tarea que el participante envía, es calificada por un personal de ECN e incluye seguimiento proporcionado al participante y a su supervisor por parte del Consultor de Capacitación y Desarrollo de ECN. Los cursos se publican y mantienen a través del sitio de UNM Moodle. Estos incluyen 40 oportunidades gratuitas de CEU a través de 11 cursos en línea abiertos. La registración se gestiona a través del sistema en línea Learning Stream, con un historial de aprendizaje a su propio ritmo y un certificado de finalización disponible para cada participante. A través de un contrato con el programa estatal para familias, bebés y niños pequeños del Departamento de Salud (DOH, por sus siglas en inglés), se respaldan los costos de la solicitud de CEU.

Los éxitos del modelo CDD incluyen:

- 934 participantes en total que completaron capacitaciones presenciales con CEU. 1739 participantes en total que completaron capacitaciones en línea con CEU.
- Las horas de asistencia se pueden informar al distrito escolar u organizaciones profesionales apropiadas.
- Los certificados de asistencia se entregan previa solicitud.
- Los maestros y asistentes educativos pueden usar certificados de asistencia en expedientes/portafolios de desarrollo profesional.

Los desafíos incluyen:

- Hay que asegurar que los administradores se mantengan informados sobre las capacitaciones QRIS requeridas, en especial con una alta tasa de rotación en el personal docente.
- Apoyar la aplicación de los principios de capacitación en las prácticas en el aula. Están enfrentando este desafío mediante la implementación del modelo de asesoría basado en la práctica basado en la investigación (Practice-Based Coaching Model).

Instituto de Discapacidad y Desarrollo Humano (IDHD, por sus siglas en inglés) Universidad de Illinois en Chicago (UIC, por sus siglas en inglés)

Ejemplos de temas de actividades de educación continua que se ofrecen en el IDHD y el Centro de Los Grandes Lagos de Asesoría (Great Lakes ADA Center) en la Ley de Americanos con Discapacidades (American with Disabilities Act, ADA por sus siglas en inglés) incluyen:

- Capacitación para Proveedores de Educación Empresarial para Personas con Discapacidades de Chicagoland (CEED, por sus siglas en inglés)
- Programa HealthMatters: Serie de Seminarios Web para Maestros Certificados en Capacitación de Educadores
- 7ie: Los Siete Ingredientes Esenciales de la Atención Informada en Trauma



- Conferencia de la Asociación para Transformar la Atención Médica de Personas con Discapacidades (PATH-PWD, por sus siglas en inglés)
- Diseño Universal y Accesibilidad Arquitectónica (normas ADA)
- Tecnología de la Información Accesible
- Jurisprudencia de la ADA/Tendencias Legales
- Acomodo Especial para Empleados con Discapacidades

Las responsabilidades de implementar la logística para las sesiones ofrecidas se dividen entre el Centro de los Grandes Lagos de Asesoría en la Ley ADA, una unidad dentro del Instituto, y el IDHD. El Centro de los Grandes Lagos de Asesoría en la Ley ADA es miembro de la Red Nacional de la ADA. El personal del Centro de los Grandes Lagos de Asesoría en la Ley ADA tiene la tarea de desarrollar y coordinar los temas educativos, así como identificar a los oradores. A través de la Red Nacional de la ADA, pueden promover y publicitar sus sesiones, tanto a nivel regional como nacional. Además, el Centro mantiene sus licencias a través de un proceso de renovación anual, informando la asistencia a los organismos acreditadores para emitir certificados a los asistentes. El Centro también rastrea la participación de los asistentes y contesta preguntas sobre la elegibilidad para el reconocimiento de educación continua.

El IDHD es igualmente responsable de mantener las licencias a través de un proceso de renovación semestral. Después de las sesiones de educación continua, el IDHD administra el certificado a los asistentes. Además, coordinan el proceso de solicitud, emitiendo una tarifa de \$10 por persona (los facilitadores de capacitación pueden cubrir el costo o pasar el costo a los participantes).

Los éxitos del modelo IDHD incluyen:

- Mayor compromiso con la comunidad a través de la oferta de contenido educativo para satisfacer sus intereses/necesidades.
- Programación diversa que llega a entidades y organizaciones no atendidas de manera tradicional por UCEDD, incluidos, entre otros, arquitectos/diseñadores, empleadores, instituciones financieras, establecimientos de ventas al por menor, industria hotelera.
- Capacidad para responder a problemas emergentes de manera oportuna y eficiente.
- Los desafíos incluyen:
- Implementar un proceso para cobrar y administrar las tarifas asociadas con la oferta de capacitación debido a la burocracia dentro de la institución educativa relacionada con el procesamiento de cheques y pagos con tarjeta de crédito/débito.
- Mantener registros e informes precisos de los créditos de educación continua otorgados a personas según los requisitos de las diversas entidades reguladoras de la Educación Continua (CE, por sus siglas en inglés).
- Trabajar con los presentadores para garantizar que el contenido que brindan sea fácilmente accesible para las personas con discapacidades, incluida la accesibilidad de sus PowerPoint, folletos, estilo de presentación, etc., incluida la incorporación de subtítulos en tiempo real e intérpretes de lenguaje de señas en la plataforma de aprendizaje a distancia cuando se solicite.

Las responsabilidades para implementar la logística de las sesiones ofrecidas están divididas.

Centro de Desarrollo Humano (CHD, por sus siglas en inglés) Cooperativa de Capacitación de Alaska (AKTC, por sus siglas en inglés) Universidad de Alaska Anchorage (UAA, por sus siglas en inglés)

Existe una necesidad de entrega a distancia en el estado de Alaska, debido a la geografía del estado y los centros rurales que no están conectados a través de sistemas de carreteras. Además, existe la necesidad de una base de conocimientos, habilidades y actitudes específicas a Alaska para poder asociarse de manera efectiva con la población local de nativos de Alaska/amerindios. El objetivo de estas actividades de educación continua es mantener una fuerza laboral acreditada en salud conductual en toda Alaska en las siguientes disciplinas y programas:



- Trabajo social
- Consejeros profesionales licenciados
- Psicólogos y asistentes psicológicos
- Terapeutas matrimoniales y familiares
- Certificación de la Comisión de Salud Conductual de Alaska (Alaska Commission on Behavioral Health) (Asistente de Salud Conductual (BHA, por sus siglas en inglés), Plan de Salud Conductual (BHP, por sus siglas en inglés), Servicio de Salud Conductual (BHS, por sus siglas en inglés).
- Programa de Asistente de Salud Comunitaria Tribal

Varias entidades sirven para aprobar la educación continua ofrecida por el CHD:

- Organizaciones profesionales como la Asociación Nacional de Trabajadores Sociales (National Association of Social Workers) (Sección de Alaska o Nacional)
- Consorcio Tribal Estatal que regula el Programa de Ayuda para la Salud Comunitaria y las Ayudas para la Salud Conductual (Statewide Tribal Consortium regulating Community Health Aid Program, and Behavioral Health Aids)
- Certificación de la Comisión de Salud Conductual de Alaska: reglamento de credenciales específico del estado
- Estado de Alaska: junta de examinadores profesionales por estatuto y reglamentos profesionales

Los éxitos del modelo CHD-AKTC incluyen2:

- Inversión en la construcción de relaciones interculturales de confianza mutua. Esto requiere tiempo, una voluntad genuina para aceptar comentarios críticos cuando se les ofrece, aprender cuándo estar callado o no interferir con la autodeterminación cultural o los protocolos, y aprender de manera constante a través de múltiples estilos de aprendizaje.
- Participación significativa de los ancianos nativos de Alaska y los portadores de la cultura en todos los aspectos de la capacitación de la CE: identificación de temas, identificación del presentador, desarrollo y entrega de la capacitación, evaluación cualitativa, reflexiva y conductual.

Existe una necesidad de entrega a distancia en el estado de Alaska, debido a la geografía del estado y los centros rurales que no están conectados a través de sistemas de carreteras.

- Presencia cultural y lingüística significativa de los pueblos indígenas de Alaska, que incluye, entre otros, el respeto por más de 10 000 años de práctica basada en evidencia demostrada por los pueblos indígenas de Alaska, y la práctica de la receptividad cultural.
- Ejemplificar las relaciones positivas interculturales, la colaboración y la comunicación a través de equipos de capacitación multiculturales a menudo dirigidos por un poseedor de la cultura.
- Entrega a distancia que llega a todo Alaska e internacionalmente para brindar la educación continua requerida a los proveedores con licencia de Alaska.
- Cientos de participantes que completan la educación continua para lograr o mantener credenciales profesionales o para profesionales.

Los desafíos incluyen²:

- Conocer los formularios y plazos de la CE. Conocer a las personas que coordinan o aprueban las CE. Conocer las regulaciones del CE (categorías, requisito presencial, etc.).
- Saber traducir descripciones culturales a lenguaje profesional para la comprensión intercultural.
- Todo el personal involucrado en el trabajo intercultural participa en el aprendizaje continuo sobre la extrema diversidad de las culturas nativas de Alaska y cómo, como los primeros habitantes de Alaska, estas culturas enfrentan circunstancias que son claramente diferentes de las culturas (incluida la euroamericana) que han inmigrado a Alaska.
- El personal trabaja para lograr una conciencia profunda y un aprendizaje continuo sobre los traumas históricos, intergeneracionales y persistentes, así como las fortalezas culturales históricas, intergeneracionales y persistentes. El racismo estructural, el sesgo implícito y la devaluación social sistémica de las personas de color se abordan en todos los niveles organizativos.
- Practicar de manera constante la receptividad cultural. Evolucionar más allá del anticuado concepto de "competencia" cultural del siglo pasado.
- Entrega exitosa a distancia a todos los habitantes de Alaska.

Recomendaciones del CDD, IDHD y CHD

Familiarícese con las normas y criterios para la aprobación de la educación continua. Hay que asegurar que se proporcione información precisa a las entidades aprobatorias facilitará la exploración de nuevas asociaciones y formatos para la difusión. Establezca relaciones con socios locales y estatales para garantizar la relevancia de las capacitaciones y asegurar la aceptación de las partes interesadas.

Comprender las necesidades de la comunidad local es clave para brindar capacitaciones que sean relevantes para los participantes. Asociarse con organizaciones/personas que ya puedan tener esta experiencia sería fundamental para el éxito de estos esfuerzos.

Comprender las necesidades de la comunidad local es clave para brindar capacitaciones que sean relevantes para los participantes.

² Estas son las observaciones y opiniones del presentador del seminario web que facilitó información para esta hoja de consejos y pueden ser o no las opiniones de UAA, CHD o AKTC.

¿Cuáles son los recursos relevantes?

- [Modelo lógico UCEDD](#)
- [Seminario web: Educación continua para UCEDD](#)
- [Centro para el Desarrollo y la Discapacidad](#)
- [Instituto de Discapacidad y Desarrollo Humano](#)
- [Centro de Desarrollo Humano](#)

Para más información

Dawn Rudolph, Maestría en Ciencias de la Educación (Master of Science in Education, MSEd)
Asociación de Centros Universitarios sobre Discapacidades (Association of University Centers on Disabilities, AUCD por sus siglas en inglés) 1100 Wayne Ave., Suite 1000, Silver Spring,
MD 20910 301-588-8252; drudolph@aucd.org



Preguntas en español llama a Jeanette Córdova, Gerente de Programas Bilingüe, jcordova@aucd.org o 240.821.9372 Ext. 224.

Este informe fue publicado por la Asociación de Centros Universitarios sobre Discapacidades y financiado por la Oficina de Discapacidades Intelectuales y del Desarrollo a través del contrato de asistencia técnica N.º HHSP23320110016YC. El contenido de este documento no refleja necesariamente las opiniones o políticas de la Oficina de Discapacidades Intelectuales y del Desarrollo, la Administración para la Vida Comunitaria, el Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. o el Gobierno de EE. UU.
Para obtener más información, visite www.aucd.org/urc.